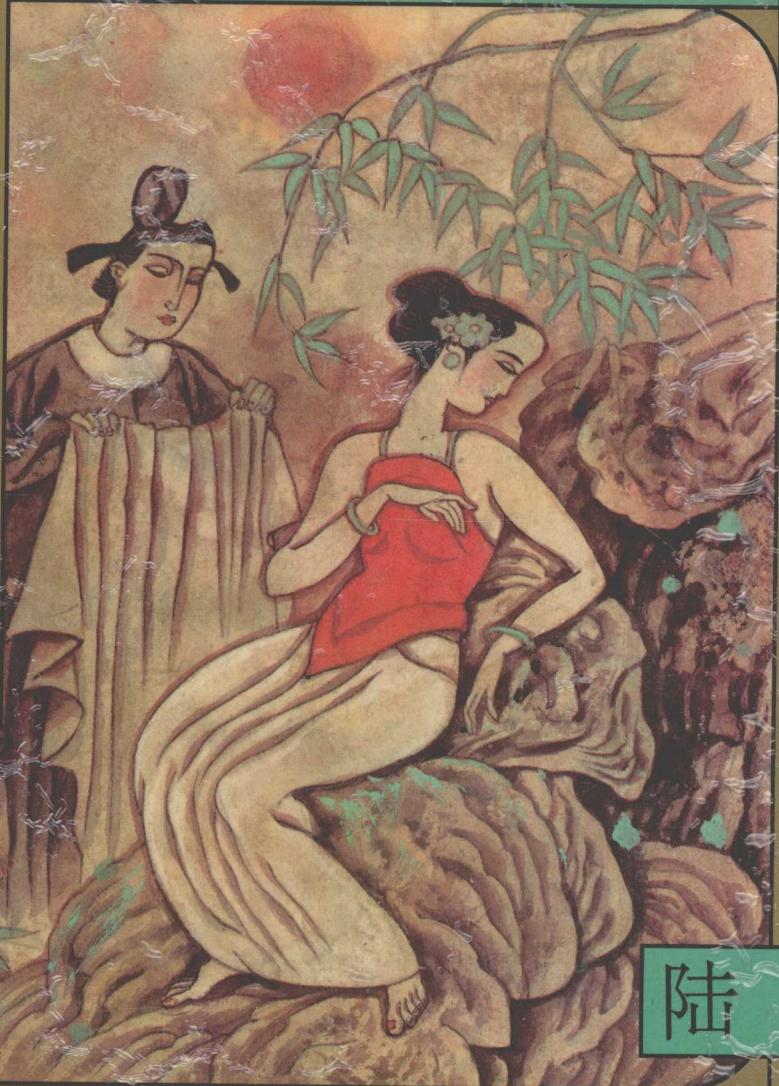


中国  
古  
代  
珍  
稀  
本  
小  
说  
续

·争春园  
·常言道  
·罗汉传



# 中国古代珍稀本小说续

(6)

争春园  
常言道  
罗汉传

春风文艺出版社  
1997·沈阳

# 总序

侯忠义

《中国古代珍稀本小说》第一辑五十种，于一九九四年出版后，效果甚好，发行上万套，这无论对出版者或整理者，都是个巨大的鼓舞。于是，我们遵循原定的编辑原则，又选录了珍稀本小说五十余种，作为第二辑，予以整理出版，希望同样能受到读者的欢迎。

收在本辑中的小说，有的版本非常稀有，弥足珍贵。如天津储仁逊抄本小说十五种（《蜜蜂计》、《毛公案》、《于公案》两种、《双龙传》、《青龙传》、《阴阳斗》、《双灯记》、《满汉斗》、《蝴蝶杯》、《八贤传》、《孝感天》、《聚仙亭》、《刘公案》、《守宫砂》）独藏南开大学图书馆，多年未加整理。这十五种小说，大都经过储仁逊（1874—1928）的整理和改编，是晚清珍稀抄本。此次面世，必将引起学者的重视。又如明刊本《西湖二集》、《戚南塘剿平倭寇志传》、《近报丛谭平虏传》，据《永乐大典》辑出的《薛仁贵征辽事略》，清初刻本《枕上晨钟》、《惊梦啼》，乾隆间抄本《新民公案》等，均属海内孤本、稀见本，有极大的学术价值。

本书所收神怪小说，数量众多。其中既有传统白蛇题材的《新编雷峰塔奇传》，又有成仙得道、行善惩恶的《南海观世音菩萨出身修行传》、《新刻全像二十四尊罗汉传》、《济颠大师醉菩提全传》。其中清代玉花堂主人校订的《新编雷峰塔奇传》（五卷十三回），是以白蛇故事为题材的章回小说的新收获。

《新编雷峰塔奇传》，又题《雷峰梦史》、《绣像白蛇全传》，成书于清代嘉庆年间。但白蛇故事，在明嘉靖间田汝成《西湖游览志余》、明末清初吴从光《小窗自纪》中已有记载。明代冯梦龙《警世通言》收有话本小说《白娘子永镇雷峰塔》，是白蛇题材的成熟作品，惟结尾以白娘子被永镇雷峰塔作结，是个爱情悲剧。章回小说《雷峰塔奇传》，是在有关白娘子题材的野史、话本、戏曲的基础上，修改发展而成的。小说描写了白娘子、许仙相爱的动人情节，且结局改为大团圆，以白娘子、许仙白日升天、其子高中状元收尾，反映了强烈的市民意识。

在历史小说中，《唐书志传通俗演义》、《大宋中兴通俗演义》属历史演义小说，作者均为明嘉靖时福建建阳籍著名的小说家和出版家熊钟谷（大木）。一部《三国》，引来了演义小说的创作热，《唐书志传通俗演义》和《大宋中兴通俗演义》都是在《三国》影响下出现的较早的作品，并对后世发生了重要影响。

《唐书志传通俗演义》八卷九十四回，系据《大唐秦王词话》改编。书中叙次，一依《通鉴》，间采杂剧、词话、传闻

等，演隋唐之际的史实。起自隋炀帝大业十三年(617)，终止唐太宗贞观十九年(645)，以叙唐太宗李世民事为主，故又曰《秦王演义》或《隋唐演义》。书中塑造了李世民、李靖、李世勣、尉迟敬德、秦琼、窦建德、王世充等人物形象，栩栩如生，富有感染力；而作者描绘的风云际会的隋唐历史，平实雅洁，简练生动。此书不失为一部有一定思想深度和艺术品位的历史演义小说，值得一读。另一部演义小说《大宋中兴通俗演义》，又名《大宋演义中兴英烈传》、《武穆王演义》、《大宋中兴岳王传》、《武穆精忠传》，演南宋中兴事。叙事始靖康元年(1126)，止绍兴二十五年(1155)，是写宋室南渡开始时期的一段历史。举凡中兴名将李纲、宗泽、韩世忠、岳飞等人物事迹都有所反映，而以岳飞为主。书中集中突出了岳飞的爱国主义和英雄主义精神。全书“按《通鉴纲目》而取义”(《序》)。除以正史为依据外，尚杂采传闻、小说等，熔铸增饰而成。其翔实的内容，已为此后的“岳飞传”构成了骨架。《大宋中兴通俗演义》是一部重要而杰出的历史演义小说。

时人演述当朝当代事的时事历史小说，第一辑收录了《魏忠贤小说斥奸书》，本辑又收录了两种：《戚南塘剿平倭寇志传》、《近报丛谭平虏传》，均为难得之作。《戚南塘剿平倭寇志传》，叙明代抗倭名将戚继光的英雄事迹。内容纪实性较强，情节详尽生动，叙事委婉曲折、层次分明，有较高的艺术性。中间还穿插了朝廷奏议、客兵作乱、官军腐败，甚至连汪直、许朝光等海寇与严嵩父子的勾

结，也有所披露，说明了这场抗倭斗争的复杂性和艰巨性。这是一部振奋民族之气的力作。《近报丛谭平虏传》是根据“近报”和“丛谭”而敷衍成篇的。作者《序》中说：“近报者，邸报；丛谭者，传闻语也。”作者因得官方邸报之便，故书中引述奏章颇多，从中便于了解朝廷的活动及战事实况；而民间传闻，难免真假参半，作者为何取以入传？因作者认为“苟有补于人心世道者，即微讹何妨？”（《序》）书中所纪系崇祯二年（1629）秋冬至崇祯三年（1630）正月间，仅数月中清兵入关及明将抗击之事。作者谓“兹集出，使闻者亦识虏酋之无能可制，挺以挞之也”（《序》）。可是作者其用心良苦。所收元代讲史话本《薛仁贵征辽事略》，辑之难得的《永乐大典》，亦殊珍贵。影响所及，如清代无名氏之章回小说《说唐薛家府传》（一名《说唐后传》），即集前书薛仁贵故事之大成，惟内容愈臻详赡，结构愈臻完密而已。

本辑世情小说数量最多，且内容丰富，各呈异彩。描写除暴安良、英雄侠义类的小说，就有《天豹图》、《争春园》、《云钟雁三闹太平庄全传》、《忠孝勇烈奇女传》等。其中成书于清代的《忠孝勇烈奇女传》（又名《忠孝勇烈木兰传》、《木兰奇女传》），尤其令人注目。此书据北朝民歌《木兰辞》、《唐书》及民间广为流传的木兰代父从军的民间故事敷衍而成。小说写木兰姓朱，隋唐时“湖广黄州府西陵县（今湖北黄陂）人”。因其父祷木兰山而生，故称木兰。木兰十四岁替父出征突厥十二载，转战沙漠，枕戈待旦，屡

建奇功，封武昭将军。后由筮者卜言乱唐者必由武姓，因封号“武昭”二字中有“武”字，故谗臣遂嫁祸木兰被害。小说既歌颂了木兰英勇奋战的斗争精神，也宣扬了愚腐的忠孝节烈思想，但仍不失为一部描写英雄侠女子木兰的较优秀的长篇章回小说。

描写市井生活的世情小说有《枕上晨钟》、《俗话倾谈》。《枕上晨钟》书前不睡居士《序》中，论及创作此书的原因时说：“独醒道人缘见世风之不古，人事之乖离，非铤而走险者，即媚而善柔；非势利之成城，即炎凉盖世。纷纷如梦，比比若狂，不觉临风浩叹，扼腕兴嗟，乃成《枕上晨钟》一册。”表明了此书的劝戒和警世的作用。小说叙明代江南镇江府丹徒县富衍，官至御史，因误用家人刁仁夫妇，竟贪贿卖爵，被盗失印，为刘瑾所陷，全家充发边庭。其婿钟倬然，亦被刁仁所害，颠沛流离，因平宸濠之乱有功，官至巡按，为其岳丈平反，全家团圆。书中刘瑾、宸濠均有《明史》可案，惟时间顺序与史实颠倒。至于同治年间著名说书艺人邵彬儒所著《俗话倾谈》一书，乃为作者在广州、佛山、香山等地所讲的风俗故事，主要取材于当时广东中下层百姓的日常生活，涉及到邻里、兄弟、婆媳、联姻等各方面内容，不避繁琐，详加描述，娓娓道来，有很强的吸引力和亲切感。邵彬儒十分重视作品的通俗生动。他在《序》中说：“讲得有趣，方能入耳、动人心，而留人余步矣。善打鼓者，多打鼓边；善讲古者，须谈别致。讲得深奥，妇孺难知，唯以俗性俗语之说通之，而人皆易晓，且津津

有味矣。”作者的见解与创作，都令人耳目一新。

才子佳人类世情小说，有《惊梦啼》、《金石缘》、《水石缘》、《蝴蝶缘》等。惟《惊梦啼》侧重于写妇女之节操事，与一般才子佳人小说不同。书叙嘉善县财主任三畏年老无子，与婢女春桃偷合，被主母所知，将其嫁给做豆腐的利大郎为妻。婚后数月，春桃即生一子，为任员外之胤，春桃设法保住其子；又因嫌弃利大郎，遂与无相和尚勾搭成奸。春桃梦中见无相翻脸无情，杀已另娶，遂顿然醒悟。后与利大郎和睦相处，安然度日。小说的劝戒醒世作用，亦十分明显。

本辑所收公案小说，亦有特点。《新民公案》，全名《郭青螺六省所讼新民公案》，四卷四十三则，是明代刊本较早的短篇公案小说集。今仅存日本延享元年（1744）即乾隆年间抄本，抄本所据底本为福建建阳万历金成章刻本，今已佚。书叙郭子章在福建、广东、山西、四川、浙江、云南六省任官时的问案事。体例与《百家公案》、《皇明诸司公案》同，内容分欺昧、人命、谋害、劫盗、赖骗、伸冤、奸淫、霸占八类，每类六至八则不等。全书约有四分之三的故事是写依靠人的智慧破案、判案，其中不乏情节曲折、出人意料又合情入理的好故事，有较高的认识价值。此书并不是郭子章居官断案的实录，有些故事明显是抄自早出的《廉明公案》、《诸司公案》等。虽然它是最早以一人命名的公案小说集，可惜郭公的名声不如包公、海瑞响亮，故未得到应有的重视。

储仁逊抄本中，有写明代嘉靖年间直隶巡抚毛登科微服私访，侦破一起杀弟弑母和贪污受贿大案的《毛公案》（六回）；河道总督、汉军镶红旗人于成龙的公案故事《于公案》两种；以及二十回的写刘墉查处山东巡抚国泰故事的《刘公案》等，都是公案小说的新品种，值得珍惜。

与上述大多短篇公案小说不同的，是成书于乾隆、嘉庆间的长篇章回公案小说《清风闸》（四卷三十二回）。全书叙述一个完整的故事，描写了两个乞儿的命运。一是乞儿小继的忘恩负义、杀人犯罪；一是乞儿皮五的发迹变泰、改恶从善。虽不脱因果报应的说教，但所反映的是非善恶观念，还是有认识价值和教育意义的。小说主要人物形象突出，富有个性化；语言雅俗兼融，独具魅力，达到较高的艺术水准。尤其是体制上的长篇章回结构，可以说是公案小说上的一个发展。

本辑的内容与特点，大致如此。

《中国古代珍稀本小说》已经出版了两辑，共收古代珍稀本小说一百余种，这是一个了不起的成就。为此，编辑者、出版者和整理者都尽了最大的努力。随着时间的推移，这套丛书将会越来越显示出它的价值和作用。

广大读者将会永远感谢春风文艺出版社这一出版盛举。

1996年7月于北京大学

## 校点凡例

- 一、本丛书收录明清珍稀本小说 50 余种。在广泛搜集国内外的孤本和稀见本(包括刊本和抄本)的基础上,分段标点,整理出版,以期珍稀本小说得到普及,从而促进古小说的传播、保存和研究。
- 二、近十余年来已排印出版的小说,原则上不收,个别有特色的不同版本,斟加收录。
- 三、本丛书各册之前,冠以全书总序,每部作品均撰有前言,简介作者生平、版本源流,并概括说明故事内容,不作分析和评述。字数在一千字内。
- 四、选择较早或较好的版本为底本加以整理,不作校勘,为保存原书面貌,不加删节。对原书中的明显误字和衍文,径直改正,一般不出校记。
- 五、古小说中的同用字、假借字、通用的异体字以校欠通顺的文字,一般不作校改;个别易生歧义或费解的假借字,可在其下用圆括号( )标出本字。对生僻的异体字和不规范的俗体字,一律改为正规、标准的简化字。

六、原书脱漏、残缺或字迹难辨之处，均以方框□代替，凡经整理者辨识的文字，或因难以通读而斟情增补的文字，均加方括号〔 〕标示。

春风文艺出版社

# 总 目 录

- 争春园 ..... 清·佚名著 (1)  
王祥 校点
- 常言道 ..... 清·落魄道人 编 (307)  
王申 校点
- 罗汉传 ..... 清·朱星祚 编 (431)  
林辰 校点

清·佚名著

争春园

王祥校点



# 前　　言

《争春园》，是清代中叶以来颇为流行的一部白话长篇小说。说它流行，是因为在嘉庆、道光年间，是书在坊间大量刊行。即今所见，则有：嘉庆二十四年己卯（1819）文德堂刊本、道光元年辛巳（1821）三元堂刊本、道光五年乙酉（1825）刊本、道光八年戊子（1828）刊本、道光十八年戊戌（1838）四照堂刊本、道光十九年己亥（1839）长兴堂刊本、道光二十六年丙午（1846）刊本、道光二十九年己酉（1849）一也轩刊本、同治二年癸亥（1863）集经堂刊本、光绪十五年己丑（1889）刊本等等（其中有一些是复刊本，如光绪己丑本“叙”末缀曰：“光绪十五年岁次己丑仲春月重刊”）。短短几十年内，竟有如此众多梓本行世，其流布之广、之盛，籍此亦不难想见矣。

《争春园》的作者不详，各本均未题署撰者，“叙”之末云：“时在己卯暮春修禊日寄生氏题于塔影楼之西偏”，因

而有人以为“这书的撰人，即撰序的寄生，也就是《五美缘》的作者”（见柳存仁《伦敦所见中国小说书目提要》），恐不足信。全书共四十八回，前署《绣像争春园》，并有镌刻年代及梓行书坊名。在《争春园全传叙》之后，是目录和人物图、赞。书中每一回前题有“争春园全传”字样（其中第三十一回至第三十五回，题作“争春园全集”；第三十八回至第四十回、第四十二回至第四十八回，题作“新抄争春园全传”；第四十一回题作“刻抄三侠剑全传”）。各通行刊本板式略同，每半页八行，每行十八字。但内容各本则略有出入，试以道光乙酉本与道光己酉本比勘，比如第十九回中，乙酉本写道：“他（阮氏）就搽些脂粉，唇上又搽点鲜滴滴胭脂，点了一个瓜子样的红斑，梳了一个时兴的望郎归高高挽起的髻，打扮得花枝招展，娇娇滴滴的站在门外，望那金鸡巷口走路的行人。”共六十九字。而已酉本此段则有二百〇四字（中有二字为衍文）。此类甚多。另外各本刊刻亦有精粗之别，如己酉本虽较乙酉本繁富，但刊刻不精，其中如第四十一回至第四十二回，错简十分严重，几不可读。

是书揉侠义与才子佳人为一，而以侠义为主，其中尤为马俊描写尽致，以为“是书中第一人，亦千古侠客之第一人”（《争春园全传叙》）。书中叙述汉代世宦之子郝鸾，得道士司马徽所赠三口宝剑，遵命寻访另外两位英雄。在开封争春园救得前太常寺少卿凤竹、其婿孙佩以及凤竹妻女家人，因此与宰相米中立之子米斌仪结怨。得义士鲍

刚相助，郝赠其宝剑。凤竹一家走避湖广，不料孙佩锒铛入狱，其女凤栖霞亦于途中为米斌仪所掳，又为歹人骗卖于扬州妓院，后为马俊所救。郝鸾又遵司马徽之命，前往杭州，在西湖遇义侠“玉蝴蝶”马俊，结拜赠剑。马俊杀死米斌仪，入狱救出孙佩，与郝鸾、鲍刚、凤竹等人至铁球山聚义，共尊郝鸾为寨主。米中立欲弑帝自立，阴谋败露，叛乱边界，马俊等率官军及铁球山人众勘平内乱，班师回朝，众人各得封赏，司马徽亦收回三口宝剑。

今据复旦大学图书馆藏道光己酉(1849)一也轩梓本校点整理。